



RENDRE LE PEUPLE MEILLEUR  
ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE  
DE MONTREAL

**BULLETIN**

DE LA

**Caisse  
Nationale  
D'ECONOMIE**

ADMINISTRATION

Bureau de l'Association St-Jean-Baptiste  
DE MONTREAL

MONUMENT NATIONAL, MONTREAL.

# Association St-Jean-Baptiste de Montreal

## “ Caisse Nationale d'Economie ”

SOCIETE D'EPARGNE ET DE SECOURS

(Fondée le 1er janvier 1899)

Incorporée en vertu du Statut 62 Victoria, Chapitre 93

Siège social : MONUMENT NATIONAL, MONTREAL

### BUREAU DE DIRECTION

MM. H. LAPORTE, Président-Général.  
J.-J. BEAUCHAMP, C. R., Vice-Président.  
J.-C. BEAUCHAMP, Vice-Président  
G.-A. MARSAN, Sec.-Général.  
ARTHUR GAGNON, Sec.-Trés.  
P. PATENAUDE, Comm.-Gén.

#### Directeurs

HON. F.-L. BEIQUÉ, (à vie).  
HON. L.-O. LORANGER, (à vie).  
HON. L.-O. DAVID, (à vie).  
HON. R. DANDURAND, Sénateur.  
HON. EUG. LAFONTAINE, C. R.  
MM. A. PRUD'HOMME, Marchand.  
L.-E. GEOFFRION, Négociant.  
E.-G. DAGENAIS, M. D.  
HERMÉNÉGILDE GODIN.  
L.-G.-A. CRESSE, C. R.

#### Auditeurs

MM. GEO. GONTHIER, et L.-J. LA-CASSE, Comptables publics.

#### Inspecteur-général

M. RODOLPHE LAURENCE.

### Comité de la Caisse Nationale d'Economie

M. ALEX. PRUD'HOMME, Président.  
HON. F.-L. BEIQUÉ.  
HON. R. DANDURAND.  
MM. H. GODIN.  
E. LARIVIÈRE.  
D. PARIZEAU.

### Comité de surveillance

MM. A.-J. LAURENCE, Pharmacien.  
J.-A. MAUCOTEL, Dép.-Régistra.  
ALBERT FRIGON, Comptable.  
J.-O. MARTINEAU, Contracteur.  
Dr J.-A. DEMERS,  
J.-B. DESBOIS,  
LUDGER GRAVEL.

### Comité du Bulletin

M. E.-G. DAGENAIS, M. D., Prés.  
HON. L.-O. LORANGER,  
HON. EUG. LAFONTAINE,  
MM. G.-A. MARSAN,  
H. GODIN.

...DEMANDEZ...

# Les Pâtes Alimentaires

— DE —

## C. H. CATELLI

31, RUE BARCLAY, MONTREAL.

Tel. Bell Main 1774

En vente par tous les bons épiciers.

# La Caisse Nationale

## D'ECONOMIE

Vol. 4 — No 5

OCTOBRE 1907

Abonnement : 25c par année

### PRESIDENTS

DE

### L'ASSOCIATION ST-JEAN-BAPTISTE

DE MONTRÉAL

1834 à 1907

- 1834—Honorable Jacques Viger.  
1843-1844 — Honorable D. B. Viger.  
1845—Honorable J. Masson.  
1846-1847—Honorable A. N. Morin.  
1848-1849 — Honorable Jos. Bourret.  
1850—E. R. Fabre.  
1851-1852—Ludger Duvernay.  
1853—C. S. Cherrier.  
1854 1855 — Sir G. E. Cartier.  
1857—J. B. Meilleur M. D.  
1858—Damase Masson.  
1859—Dr Pierre Beaubien.  
1860—Honorable J. A. Quesnel.  
1861—R. Trudeau.  
1862—Hon. J. R. S. de Beaujeu.  
1863—Olivier Berthelet.  
1864—T. Bouthillier.  
1865-1866—Hon. P. J. O. Chauveau.  
1867-1868—C. A. LeBlanc.  
1869-1870—Honorable G. Ouimet.  
1871—C. S. Rodier.

- 1872-1873—Hon. C. J. Coursol.  
1874—Sir A. A. Dorion.  
1875—Jacques Grenier.  
1876—Louis Archambeault.  
1877-1878—Dr J. P. Rottot.  
1879—J. B. Rolland.  
1880-1884—Hon. Juge T.J.J. Loranger.  
1881—Nap. Bourassa.  
1882—Honorable Louis Beaubien.  
1883—J. Perreault.  
1885—Adolphe Ouimet.  
1887—E. P. Lachapelle.  
1888—L. O. David.  
1895—Hon. Juge L. O. Loranger.  
1899—Hon. F. L. Béique.  
1905—J. X. Perrault.  
1905-1907 - H. Laporte.

### DEVOIR ET DROIT

Il y a des esprits aventureux, mais sincères, qui croient naïvement qu'il suffit d'un décret et d'une heure pour changer l'ordre des conditions sociales, pour réaliser quelque brillante chimère, et pour acclimater l'utopie sur un sol renouvelé. Mais les choses de ce monde ne marchent

pas ainsi : on n'emporte le succès qu'à force de labeurs et de temps, et la civilisation n'avance qu'à pas comptés. Rien de ce qui doit grandir, rien de ce qui doit durer n'éclôt tout à coup et sans le secours des siècles. Le mal seul est rapide.

Que de choses, d'ailleurs, parmi les phénomènes de la vie sociale, échappent à l'action du législateur ! Montesquieu a dit avec raison : « Tout ce qui regarde les mœurs ne peut guère être compris sous un code de lois. Il est aisé de régler par des lois ce qu'on doit aux autres ; il est difficile d'y comprendre tout ce qu'on se doit à soi-même ».

\* \*

Tout droit est limité dans son exercice ; tout devoir est illimité dans son objet.

Je prends un exemple, le droit d'association. Eût-on sans conteste et sans mesure le droit d'association, qu'il ne passerait, je pense, à l'esprit de personne qu'on pût s'associer impunément pour le vol, le meurtre ou la débauche. Donc, avec ce droit dans toute son étendue, une limite ; une limite nécessaire, accordée de tous, sans laquelle toute société est non-seulement impossible mais inraisonnable.

Je prends un autre exemple, le devoir de l'assistance, qui est un des trois grands commandements de la religion chrétienne. Où est la limite de ce devoir ? Je n'en vois aucune, car l'émotion fraternelle qui nous porte à entrer dans les peines d'autrui est comme une passion toujours en désir, jamais satisfaite. Un bien-

fait n'est qu'une halte jusqu'à un autre bienfait. La vue n'est pas sur la terre ; c'est à la créature de Dieu faite à son image que l'on tend la main, non au misérable seulement.

Et même, donnez peu ou beaucoup, selon votre cœur ou selon vos forces, le mérite s'en décide ailleurs et ne profite pas en ce monde. Vendez votre bien comme les apôtres, et donnez-en le prix aux pauvres ; donnez votre vie comme le bon pasteur, ou, comme disait le Christ, donnez, au nom de Dieu, même un verre d'eau froide, le devoir de l'assistance chrétienne est accompli par une seule larme, par l'humble offrande d'un verre d'eau froide, comme par l'indigence volontaire et le dévouement de la vie. Dieu seul pèsera les sacrifices et y mettra le prix éternel ; car l'homme ne voit que le visage, est-il écrit au livre des Rois, et Dieu voit le cœur.

\* \*

Quelle étroite vertu que la vertu légale ! disait sagement Sénèque. Combien nos devoirs s'étendent plus loin que les règles du droit ! Que de choses nous commandent la piété, l'humanité, la bienfaisance, la justice, la loyauté, dont nulle n'est gravée sur les tables de la loi !

A vrai dire, chez un peuple, gagné par le scepticisme et l'indifférence, il n'y aurait bientôt, sous le régime d'une charité servile et taxée, qu'un impôt de plus dans le budget et qu'une vertu de moins dans le catéchisme.

« Dieu ne considère point les personnes, disait sous l'inspiration de

St Paul, un pieux franciscain, et il ne lui importe en rien que vous soyez juif ou grec, riche ou pauvre ; mais il distribue sans distinction ses dons et ses grâces aux juifs ou aux gentils, aux pauvres ou aux riches. De là cette vérité qui ni juifs ni gentils, ni pauvres ni riches, n'ont droit aux dons de Dieu ». Car Dieu ne doit rien aux hommes, et rien ne montre qu'ici-bas, dans la répartition de ses grâces, ils se lie, pour ainsi parler, à une sorte de justice distributive qui lui ravirait, en l'abaissant à nos yeux, le mérite de ses munificences. Il est le Dieu libre, miséricordieux et infini.

Il en est de même entre les hommes. Si le devoir de l'aumône entraînait un droit spécial, direct, au profit de celui qui a besoin de secours (et l'action de ce droit, comment s'exercerait-elle ?) il n'y aurait, dans l'œuvre de l'assistance, ni liberté, ni mérite. Il ne resterait plus sur la terre qu'une mutuelle servitude, étroite et vile : ce serait l'assujettissement du bienfaiteur à celui qu'il oblige, et le renversement de cette discipline morale qui place le devoir bien au-dessus du droit. En effet, si j'ai droit à vos libéralités, si, par une nouveauté singulière, je puis exiger parce que je suis pauvre et commander parce que je suis faible, ne parlez plus de devoir ; le droit seul subsiste, droit d'iniquité et de violence, qui n'a de borne que la discrétion de celui qui pourrait tout prendre et se contenterait de partager. Cette dégradation du devoir de l'assistance et cette exagération du droit auraient donc pour

suite nécessaire un vrai pillage, avec l'ironie de formes plus ou moins tempérées, l'abaissement de l'ingratitude, et la domination de l'économie par l'imprévoyance et du travail par l'oisiveté.

\* \* \*

Il ne faut pas être à charge à l'aumône du prochain, dit saint Basile, ni compter lâchement sur autrui. Et saint Augustin ajoute : « Imposez-vous au profit des indigents une taxe fixe et arrêtée, sur le revenu annuel de vos fonds de terre ou sur votre travail journalier ; soyez *percepteurs sur vous mêmes* ». Ainsi la religion ne veut pas que le pauvre vienne avec impatience frapper à la porte du riche, un titre à la main. Dieu, en effet, n'a pas mis au monde des créanciers et des débiteurs ; lui, le créancier universel, il a tracé la règle commune à tous les hommes, le devoir, cette dette qu'on paye à Dieu seul ; et de l'accomplissement du devoir surgit le droit ; le droit tout entier, car il n'y en a pas d'autre sur la terre que celui qui résulte du devoir accompli. Tels sont donc, dans l'ordre chrétien, les devoirs et les droits mutuels de l'indigent et du riche ; d'une part, devoir de prévoyance personnelle, nécessité du travail et de l'économie ; de l'autre, offrande libre, volontaire, pour que l'exercice de la charité soit un lien sacré entre les hommes et un mérite aux yeux de Dieu ; mais aussi offrande régulière, continuelle, de chacun selon ses facultés, afin de dompter la misère renaissante par l'amour et le sacrifice. A. M.

**LE MENAGE**  
ET  
**L'EPARGNE DOMESTIQUE**

---

Nos pères disaient que « les enfants doivent épargner de bonne heure, afin que, lorsqu'il faudra entrer en dépense, ils le puissent faire ». Une de leurs maximes étaient que « toute épargne, en matière de ménage, est d'un revenu incroyable et par-dessus tous les autres revenus ; que les richesses sont bien quelque chose ; mais que le ménagement leur est encore supérieur, parce que c'est lui qui entretient longuement les familles ».

Vous devrez maintenir une balance exacte entre vos recettes et vos dépenses : voilà la vraie science du ménage. Mais il faut aller plus loin : il faut prévoir l'avenir, et se mettre en mesure de parer un accident.

Un fermier ne vous aura pas payé sa rente ; une inondation aura ravagé vos terres ; vous aurez à réparer un bâtiment, etc... Comment ferez-vous, si vous êtes simplement au courant, c'est-à-dire sans dettes.

Un fonds de réserve vous est nécessaire, et ce fonds vous aurez à l'économiser dès le début du mariage, avant que les charges occasionnées par les enfants ne vous en empêchent.

Quelque modiques que soient vos revenus, il vous sera toujours possible de dépenser moins. L'économie diminue les dépenses, le travail augmente les revenus.

Ne soyez pas avares, c'est le vice le plus détestable pour la société ; mais ayez l'esprit de conduite et de prévoyance.

Certains gens ne paient pas leurs dettes et sacrifient tout au luxe, à la vanité et à la bonne chère. Ne les imitez pas.

Une méthode sûre, pour bien vous conduire, est de faire votre budget au commencement de chaque année. Ecrivez chaque jour toutes vos recettes et vos dépenses. Chez nous, bonnes gens de famille, on a toujours cru que savoir tenir ses comptes, non seulement n'est pas au-dessous d'un honnête homme, mais un de ses premiers devoirs.

L. A. B.

---

**ECHOS DES SECTIONS**

---

*St-Jean, Qué.*—Nous avons retenu les services de M. J. Aimé Lussier, notaire, et de M. Pierre Massé, huissier, pour le recrutement de sociétaires dans la ville de St-Jean et les paroisses environnantes. Si ce n'est pas un trop grand sacrifice pour les membres actuels de la ville de St-Jean, nous leur demanderons de bien vouloir prêter leur concours au travail de recrutement ; cela n'exigera pas un grand effort de travail et nous aidera beaucoup à enrôler quelques cents membres d'ici à la fin de l'année. M. Louis Mayrand, shérif des comtés de St-Jean et d'Iberville, est notre percepteur.

*Sherbrooke.* — De même qu'à St-Jean, Qué., notre visite s'est borné à y engager comme organisateur M. Langlois, Greffier de la Cour des Commissaires; ce dernier va probablement s'adjoindre plusieurs sous-agents.

M. L. E. Coderre, comptable en chef de la maison Coderre Fils, y est notre percepteur.

*St-Liboire.* — M. H. S. Chabot est notre organisateur à cet endroit et le Dr Millet est percepteur.

*St-Chrysostôme.* — Notre visite à St-Chrysostôme a été particulièrement agréable. Outre un grand nombre de nouveaux membres que nous avons admis dans nos rangs, nous y avons aussi réinstallé plusieurs de nos anciens membres qui ont été contents de nous payer leurs arrérages. Notre percepteur, M. J. A. R. Beaudin, nous accompagnait; dans notre visite plusieurs personnes ont promis leur adhésion d'ici à quelques jours.

Nous invitons donc tous nos membres d'aider le percepteur dans son travail de recrutement.

*St-Charles, Rivière Richelieu.* — Notre visite à St-Charles, Rivière Richelieu, a été couronnée d'un succès complet. En outre des nombreuses adhésions (une cinquantaine environ), parmi lesquelles nous citerons les familles suivantes: Alphonse Guertin 11 membres, E. Langevin 5 membres, J. A. Chicoine 8 membres; ces derniers sont les principaux marchands de St-Char-

les. La famille Patrice Lussier, 5 membres; et beaucoup d'autres. Nous avons aussi réinstallé une trentaine de nos anciens membres, qui, après explications, se sont déclarés satisfaits et ont payé leurs arrérages. Nous devons aussi mentionner la famille de M. Alphonse Lussier comptant 11 membres qui veut bien nous payer ses vingt années d'avance. M. le notaire Napoléon Archambault est notre percepteur. St-Charles va devenir une de nos plus florissantes sections.

*Ormstown.* — La Caisse Nationale d'Economie vient d'enregistrer un nouveau succès en établissant une section à Ormstown. M. L. A. Rousseau, notaire, en est le percepteur. Nous croyons sincèrement que sous son impulsion cette section deviendra une des sections les plus prospères de la Caisse. Bien que la majorité de la population soit anglaise, Ormstown compte une population canadienne-française assez importante. Nous y avons déjà inscrit un grand nombre de membres. Nous félicitons M. Rousseau de son esprit d'initiative et nous lui souhaitons succès.

R. LAURENCE,  
Insp.-gén.

Je ne comprends pas qu'une dame canadienne ne sache pas le français, disait le duc d'Edimburg, fils de la reine Victoria, lors de sa visite à Québec.

BAUDONCOURT.

La raison d'état est une raison mystérieuse, inventée par la politique pour autoriser ce qui se fait sans raison.

ST-EVREMONT.

## COURS PUBLICS

DE

### L'Association Saint-Jean-Baptiste

A l'occasion de l'ouverture des cours publics au Monument National, pour l'année 1907-1908, qui s'est faite le 14 octobre, nous ne saurions engager trop vivement les citoyens de ce district, à quelque classe qu'ils appartiennent, d'aller inscrire de suite leurs noms pour suivre ces cours au bureau du secrétaire-trésorier de l'Association.

C'est une chance exceptionnelle pour les ouvriers soucieux de leur avenir et désireux de se tenir au niveau des exigences modernes de leurs métiers respectifs, et il serait à souhaiter que chaque travailleur manuel put en prendre sa part de bénéfices. Le développement de nos industries a atteint aujourd'hui un si haut degré que le besoin d'ouvriers habiles va sans cesse en augmentant.

Pour la plupart, nos ouvriers sont d'excellents praticiens, mais il leur manque souvent l'instruction technique.

Voici la liste des principales matières qu'on y enseigne :

Mines et Métallurgie, Télégraphie, Mécanique appliquée, Dactylographie et Correspondance, Droit usuel, Sténographie, Electricité, Elocution, Hygiène populaire, Agriculture et Colonisation.

Si nous nous rendions compte du nombre extraordinaire de personnes qui semblaient condamnées à gagner péniblement leur vie le

reste de leurs jours et qui, aujourd'hui, grâce à ces cours du soir, occupent des situations brillantes soit dans l'industrie, soit dans les arts, soit dans le commerce, jamais les salles du Monument National ne seraient assez grandes pour contenir ceux qui voudraient bénéficier de ces cours.

Que de sacrifices ne faisons-nous pas, à quelles privations ne nous condamnons-nous pas pour faire quelques économies, afin de nous mettre à l'abri de la misère sur nos vieux jours, ou en cas de maladie.

Tout en ne nous départissant pas de ces bonnes habitudes d'économie, quel trésor sur lequel ne pourrions-nous pas mettre la main en sacrifiant une couple de soirées par semaine pour aller apprendre l'une ou l'autre des matières que l'on enseigne à ces cours.

Il faut donc, jeunes ou vieux, qui avez besoin d'apprendre quelque chose d'utile pour gagner honorablement votre vie, que vous alliez au Monument National.

Vous y rencontrerez d'habiles professeurs qui vous mettront en état d'être fiers de vous plus tard, comme des leçons qu'ils vous auront données.

Les cours sont donnés tous les soirs de 8 hrs à 9.30 hrs, et des certificats d'études sont donnés aux personnes inscrites qui suivent les cours assidûment et qui subissent les épreuves prescrites.

L'assistance est gratuite et tous, hommes et femmes, sont cordialement invités.

## AVIS NECESSAIRE

### A ceux qui veulent être riches

La possession de l'argent n'est avantageuse que par l'usage qu'on en fait.

Avec six louis par an, vous pouvez avoir l'usage d'un capital de cent louis, pourvu que vous soyez d'une prudence et d'une honnêteté reconnues.

Celui qui fait par jour une dépense inutile de huit sols, dépense inutilement plus de six louis par an, ce qui est le prix que coûte l'usage d'un capital de cent louis.

Celui qui perd chaque jour, dans l'oisiveté, pour huit sols de son temps, perd l'avantage de se servir d'une somme de cent louis tous les jours de l'année.

Celui qui prodigue, sans fruit, pour cinq francs de son temps, perd cinq francs tout aussi sagement que s'il les jetait à la mer.

Celui qui perd cinq francs perd non seulement ces cinq francs, mais encore tous les profits qu'il en aurait pu retirer en les faisant travailler ; ce qui, dans l'espace de temps qui s'écoule entre la jeunesse et l'âge avancé, peut monter à une somme considérable.

Autre avis : celui qui vend à crédit demande de l'objet qu'il vend un prix dans la composition duquel l'intérêt s'ajoute au principal pour le temps à courir pendant qu'il doit rester privé de son argent ; celui qui achète à crédit paye donc un intérêt pour ce qu'il achète ; et

celui qui paye en argent comptant pourrait placer cet argent à intérêt ; ainsi, celui qui possède une chose qu'il a achetée paye un intérêt pour l'usage qu'il en fait.

Toutefois, dans ses achats, il est mieux de payer comptant, parce que celui qui vend à crédit, s'attendant à perdre cinq pour cent en mauvaises créances, augmente d'autant le prix de ce qu'il vend à crédit pour se couvrir de cette différence.

Celui qui achète à crédit paye sa part de cette augmentation ; celui qui paye argent comptant y échappe ou peut y échapper.

BENJAMIN FRANKLIN.

## CONSEIL UTILE

Il ne faut jamais faire calfeutrer les portes et les fenêtres de sa chambre à coucher.

Boucher, quand viennent les froids, toutes les fissures qui peuvent donner passage à des courants d'air dans les pièces qu'on habite pendant la journée, est une excellente mesure, car les allées et venues suppléeront à ce qui pourrait manquer d'oxygène ; mais clore hermétiquement, par des bourrelets aux portes et aux fenêtres, la chambre à coucher, où l'on reste enfermé pendant les longues nuits de l'hiver, est une grave imprudence : c'est se condamner volontairement, à respirer un air vicié, et qu'on s'est mis dans l'impossibilité de renouveler.

## CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

## RAPPORT DU MOIS DE SEPTEMBRE 1907

## RECETTES

Balance en mains au 31 août 1907.....		\$ 147.07
Versements Classe A.....	\$ 1,434 25	
Versements Classe B.....	\$ 736.00	
		2,170.25
Intérêt sur contributions mensuelles.....		4 45
Ville de la Côte Saint-Louis, intérêt sur prêt.....		450.00
Municipalité de Shawinigan, intérêt sur prêt.....	\$ 659.46	
“ Fonds d'amortissement.....	221.26	910 72
		<u>\$3,655.34</u>

## DEBOURSES

Commutations mensuelles.....	\$ 22.15	
Remboursement de décès.....	5 00	27.15
		<u>\$3,682.49</u>

## CAPITAL INALIENABLE AU 30 SEPTEMBRE 1907

Débitures de la Ville de Montréal.....	\$10,250.00	
Prêt à la Commission Scolaire, Côte Saint-Louis.....	20,000 00	
Prêt à la Paroisse de Labelle.....	19,472.07	
Prêt à la Paroisse de Dorval.....	8,665.81	
Prêt aux Frères du Sacré-Cœur, Arthabaskaville.....	48,015.53	
Prêt à la Municipalité de Maniwaki.....	9,691.43	
Commission scolaire de Shawenegan.....	13,568 02	
Ecoles séparées, Alfred, Ontario.....	1,900.00	
Ecoles séparées de Nepean B. Ontario.....	3,000 00	
Prêt à la Municipalité de Jonquères.....	25,937.90	
Débitures de Sturgeon Falls.....	34,473.17	
Débitures de Sudbury, Ont.....	18,760.03	
Prêt à la Municipalité du Canton de Chicoutimi.....	5,522.99	
Prêt à la Municipalité Scolaire du Village de Rigaud.....	6,500.00	
Prêt à la Corporation Scolaire de la Ville de Chicoutimi..	25,000.00	
Intérêts accrus au 30 septembre 1907.....	6,168.14	
Dépôts en Banques.....	3,655.34	
		<u>\$260,580.43</u>

ARTHUR GAGNON, *Sec.-Trés.*SITUATION des PREVOYANTS de L'AVENIR  
Au 30 Septembre 1907

Somme payée aux Rentiers.....	7,210,597 francs
Capital.....	67 MILLIONS 824,738 francs
Sociétaires existants.....	564,898
Sections (France et Colonies).....	2,187

## CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

## Quelques noms extraits des registres des sociétaires

N. B. — Le chiffre qui suit chaque nom indique le nombre de sociétaires inscrits et le signe x indique le paiement des premiers 20 ans, fait d'avance.

## M. H. LAPORTE, un sociétaire, Président

Béique, Hon. F. L., sénateur . . . . .	9	Leduc, A.-A., bourgeois . . . . .	6
Gagnon, Arthur, ex-échevin . . . . .	x8	Masson, Mme J.-E. . . . .	8
David, Hon. L.-O., sénateur . . . . .	3	Mount, P.-E., médecin . . . . .	3
Dandurand, Hon. R., sénateur . . . . .	3	Gagnon, N.-T., constructeur . . . . .	x2
Fortier, Jos. imprimeur . . . . .	3	Prud'homme, Alex., marchand . . . . .	7
Décary, Arthur, pharmacien . . . . .	x3	Graton, Chas., rentier . . . . .	6
Beauchamp, J.-J., avocat . . . . .	6	Terroux, Robert, courtier . . . . .	1
Gariéoy, Rév. C.-A., professeur . . . . .	1	Bourbeau, Rainville, avocat . . . . .	2
Simard, Rév. H.-A., professeur . . . . .	1	Labadie, C.-E.-E.-F., médecin . . . . .	1
Gervais, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1	Surveyer, L.-J.-A., marchand . . . . .	3
O'Neil, Rév. Thos., professeur . . . . .	1	Brunet, Jos., ex-échevin . . . . .	x2
Masson, E.-H., manufacturier . . . . .	7	Dubeau, Eudore, dentiste . . . . .	3
Bruchési, Chas., avocat . . . . .	3	Guillet, P.-O., notaire . . . . .	9
DeMartigny, Adélar, notaire . . . . .	3	Laframboise, Arthur, com. voy. . . . .	2
Brodeur, Hon. L.-P., min. fédéral . . . . .	7	Loranger, Hon. L.-O., juge . . . . .	8
Bégin, Rév. H., professeur . . . . .	1	Bourdon, J.-A. . . . .	x1
Perrault, Rév. A., vicaire . . . . .	1	Dostaler, D'Angeville . . . . .	3
Geoffrion, L.-E., épicier en gros . . . . .	7	Poitras, N.-C., médecin . . . . .	1
Maucotel, J.-A., régistrateur . . . . .	3	Cochard, Rév. L.-P., vicaire . . . . .	1
Ostigny, P.-E., pharmacien . . . . .	2	Fillon, Alex., com. voy. . . . .	7
Laurence, A.-J., pharmacien . . . . .	5	Cheffers, Joseph, médecin . . . . .	x2
Ladouceur, Dan., médecin . . . . .	2	David, Odilon, marchand . . . . .	6
Lacasse, F.-X.-O., notaire . . . . .	3	Noël, Romuald . . . . .	6
Lancôt, Aimé, marchand . . . . .	5	Langlois, Chas., marchand . . . . .	6
Créneau, Isidore, ag. d'assurance . . . . .	5	Manseau, Frs . . . . .	4
Dubois, Rév. Nazaire, professeur . . . . .	1	Hurtubise, Edwin, agent d'assurance . . . . .	6
Désautels, J.-C. . . . .	x3	Lionais, Alfred, journaliste . . . . .	1
Lavigne, J.-B.-E., médecin . . . . .	2	Contant, P., notaire . . . . .	1
Frigon, A.-P., comptable . . . . .	3	Barry, Robertine, journaliste . . . . .	1
Perrault, Rév. Hildège, vicaire . . . . .	1	Chaussé, L.-U., régistrateur . . . . .	x2
Daubigny, Th., M. V. . . . .	1	Lafontaine, Eug., avocat . . . . .	5
Lavallée, Oscar, avocat . . . . .	1	Vidricaire, Cléophas, hôtelier . . . . .	3
Forêt, L.-C., banque d'Épargne . . . . .	1	Grouard, J.-M., cons. législatif . . . . .	6
Padineau, G.-B. . . . .	5	Gleuon, Isidore, épicier . . . . .	x1
Lionais, Henri, journaliste . . . . .	5	Beauchemin, L.-J.-O., libraire . . . . .	6
Chauret, J.-A., membre parlement . . . . .	5	Beaudry, Joseph, manufacturier . . . . .	8
Choquette, Emery . . . . .	6	Poisson, Adolphe, régistrateur . . . . .	1
Poirier, L.-E., peintre . . . . .	2	Daigle, C.-A., médecin . . . . .	2
Laurier, R.-C., médecin . . . . .	5	Moffatt, A.-A. . . . .	7
MacDuff, Stan., médecin . . . . .	5	Baril, Rév. A., curé, Saint-Rémi . . . . .	1
Charbons, Hon., M. P. . . . .	4	Charlebois, Emélie . . . . .	x1
Charbonneau, T.-J., inz. civil . . . . .	2	Tanguay, Mgr E.-O., Sherbrooke . . . . .	1
Vanier, Odilon, marchand . . . . .	3	Renaud, L.-Z., médecin . . . . .	2
Grothé, T.-A., marchand . . . . .	3	Gauvin, L.-C., pharmacien . . . . .	4
Bernard, A.-A., médecin . . . . .	4	Martineau, J.-O., Jr., entrepreneur . . . . .	48
Beaudry, Henri, manufacturier . . . . .	7	Gagnon, Marcel, Laprairie . . . . .	6
Antill, Jeanne . . . . .	x1	Maréchal, L.-T., avocat . . . . .	1
Lachapelle, Rév. Hormisdas . . . . .	1	Desjardins, Hon. A. . . . .	1
Baillargeon, J.-B.-A. . . . .	1	Lafleur, J.-L., Notre-Dame de Grâce . . . . .	5
Charlebois, Eugénie . . . . .	x1	Magnan Rév. J.-H., vicaire . . . . .	1
Plamondon, Rév. J.-A.-R., curé . . . . .	11	Robidoux, Hon. J.-E. . . . .	1
Moreault, Rév. A.-G. . . . .	2	Dagenais, Elo., échevin . . . . .	1
Lamoureux, C.-T., médecin . . . . .	5	Choquette, Hon. P.-A., Québec . . . . .	7
Laizevin, Zalde . . . . .	x1	Leclaire, Noé, échevin . . . . .	2
Martineau, J.-O., entrepreneur . . . . .	8	Lafrance, Rév. F.-X.-E.-J., St-Esprit . . . . .	1
Poirier, Alp. St-Jean-Bte de Rouv. . . . .	9	Racette, Rév. A. G., curé Saint-Igna- ce du Lac . . . . .	8
Beaupré, Charles, pharmacien . . . . .	3	Rourbonnais, J.-A., Pont Château . . . . .	6
Beauchamp, J.-C., comptable . . . . .	2	Granzer, F.-J., libraire . . . . .	2
Beaudry, N.-J.-E., bijoutier . . . . .	1	DeLorimier, S.-A., avocat . . . . .	4
Deguire, J.-O., entrepreneur . . . . .	1	Courteau, Rod., comptable . . . . .	2
Dumont, J.-Bte, agent d'assurance . . . . .	4	Maillet, Gaston, dentiste . . . . .	7
Boucher et Mercier, marchands . . . . .	9	Fortier, Louis, marchand . . . . .	6
Lemieux, Narcisse, comptable . . . . .	3	Fortier, Héliodore, marchand . . . . .	7
Demers, L.-P., M.P. . . . .	3	Gauvreau, C.-A., M. P. . . . .	x3
Gervais, Rév. Stan., professeur . . . . .	1	Labelle, H.-P., marchand . . . . .	6
Gervais, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1	Delorme, J.-A. . . . .	3
Gagnon, Rév. A.-O., professeur . . . . .	1	Alluisi, Charles, manufacturier . . . . .	3
Jeannotte, H., médecin . . . . .	7	Desjardins, C.-H., médecin . . . . .	4
Terroux, Ls., comptable . . . . .	2	Lecours, J.-E.-W., pharmacien . . . . .	3
DeLorimier, R.-S., avocat . . . . .	8	Marais, Bénoni, Sabrevois . . . . .	9
Bissonnette, A.-C.-A., N.P. . . . .	5		

Héroux, Pierre, rentier, pour ses en-	
fants et petits-enfants . . . . .	45
Perrault, J.-B., huissier . . . . .	6
Audet, Mlle Christine . . . . .	x1
Faribault, J.-L., avocat . . . . .	3
Camirand, Wilfrid, avocat . . . . .	3
Normandeau, Bédard, L'Assomption . . . . .	3
Vallières Stan., ex-échevin . . . . .	3
Chenevert, C.-A. . . . .	3
Durand, L.-H. . . . .	1
Bourbonnais, J.-B., St-Polycarpe . . . . .	5
Lamarre, J.-P., L'Acadie . . . . .	x2
Benoit, E.-P., médecin . . . . .	1
Durocher, L.-B., médecin . . . . .	1
Mélançon, J.-M., professeur . . . . .	1
Dignard, Cléophas, manufacturier . . . . .	6
Décarie, Théophile, avocat . . . . .	5
Fréchette, Nap., épicier . . . . .	x2
Lafontaine, Ulric, magistrat . . . . .	3
Mafeau, Rév. J.-A., Chapealn . . . . .	1
Terrault, Pierre, notaire . . . . .	5
Pilon, V.-A., entrepreneur . . . . .	x2
Palement, Rév. Arm., Montréal . . . . .	1
Latour, Rév. J.-B.-H., Montréal . . . . .	1
Bernier, Camille, médecin . . . . .	
Marier, Mlle Célénie, professeur . . . . .	
Lamoureux, David, Montréal . . . . .	
Huguenin, W.-A., médecin . . . . .	1
Sénécal, L.-H., Montréal . . . . .	x2
Hervieux, H., médecin . . . . .	x1
Boucher de Boucherville, Hon. . . . .	6
Pepin, Gustave, St-Léonard . . . . .	5
Jodoin, Joseph, maire, Ste-Madeleine . . . . .	1
Dessaulles, C., avocat . . . . .	2
Simar, A.-P., agent d'assur. . . . .	1
Vaudreuil, Rév. Jos.-Alc. . . . .	1
Routhier, Rév. J.-Bte, curé, Masson . . . . .	1
Plamondon, J.-A., comptable . . . . .	1
Massé, Joseph, Joliette . . . . .	10
Dufault, Rév. E.-D., Sainte-Cunégonde . . . . .	1
McGee, Lawrence, march., Laprairie . . . . .	1
Bonhomme, Jos., agent d'assurance . . . . .	1
Poisson, Rév. J.-E., St-Jean des Piles . . . . .	1
Forget, Rév. A., curé, St-Sixte . . . . .	1
Picotte, Rév. L.-A., L'Assomption . . . . .	1
Plante, Rév. L.-E.-André, Montréal . . . . .	1
Gareau, J.-O., marchand . . . . .	8
Bleau, N., N.P. . . . .	4
Brodeau, M.-A., tailleur . . . . .	4
Bonnier, Benjamin, médecin . . . . .	2
Deguire, Th., manufacturier . . . . .	2
Harris, J.-W., entrepreneur . . . . .	x5
Tarte, L.-J., journaliste . . . . .	x8
Lemieux, Rod., avocat . . . . .	3
Tourville, Rod. . . . .	x2
Baillargé, F.-A., curé, St-Hubert . . . . .	
Dumesnil, J.-A., maire, Côteau Land. . . . .	2
Cusson, L.-A., manufacturier . . . . .	5
Grothé, L.-O., marchand . . . . .	8
Bernard, L.-A., pharmacien . . . . .	5
Masson, L. de G., médecin . . . . .	5
Morin, Joseph, notaire . . . . .	2
Bérard, Alfred, manufacturier . . . . .	7
Avotte, A.-A., hôtelier . . . . .	4
Moreau, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1
Lelaidier, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1
Demers, Clérinda . . . . .	x1
St-Amour, blanche-Aurore . . . . .	x1
Boyer, L.-J.-C.-E., avocat . . . . .	2
Teller, J.-Alférie, St-Hyacinthe . . . . .	9
Pigeon, J.-W., rentier . . . . .	3
Champagne, E.-O., inspecteur . . . . .	3
Turgeon, Edouard, avocat . . . . .	3
Beauparant, Rév. M.-T., St-Jérôme . . . . .	5
Laurier, Henri, Arthabaskaville . . . . .	4
Décarie, Benjamin, Montréal-Ouest . . . . .	8
Leduc, J.-P., médecin . . . . .	7
Renaud, Alp., St-Rémi . . . . .	8
Monette, Dominique, Hon. M.P.P. . . . .	2
Beaudry, Rév. J.-A.-T., St-Rémi . . . . .	1
Desrosiers, Rév. L.-J.-A. . . . .	1
Beaupré, Tél. prés. union ouvrière . . . . .	1
Beaudoin, J.-E.-A., médecin . . . . .	6
Berthiaume, Rév. Arthur, professeur . . . . .	1
Boucher, J.-A., musicien . . . . .	x21
St-Louis, Freddy . . . . .	x1
Moreau, Wilbrod . . . . .	2
Circé, Eva, journaliste . . . . .	1
Corbell, Rév. F., curé, St-Benoit . . . . .	x1
Toupin, Ovilla, hôtelier . . . . .	6
Décarie, J.-A., avocat . . . . .	2
Gouin, Hon. Lomer, ministre . . . . .	4
Rivet, Nap., médecin . . . . .	8
Maurice, P.-E., M. V. . . . .	4
Pelletier, L.-M., M. D., Hull, Qué. . . . .	5
Desjardins, Ovide, Ste-Rose . . . . .	5
Coutu, Henri, rentier, Montréal . . . . .	8
Desforges, Pierre, entrepreneur, Mont- réal . . . . .	7
Marion, Joseph, N. P., St-Paul l'Ermité . . . . .	1
Laurence, Rodolphe, com. voy., Mont- réal . . . . .	6
Landry, Moïse, St-Lin des Laurentides . . . . .	6
Sylvestre, H.-L., M. D., Montréal . . . . .	4
Cléroux, L.-J.-V., M. D., Montréal . . . . .	8
Miller, Lucien, M.D., Ste-Emélie de l'Energie . . . . .	3
Boucher, S., M. D., Montréal . . . . .	10
Granger, Ulric, Montréal . . . . .	3
Bleau, Trefflé, maire, Maisonneuve . . . . .	2
Rocheleau, François, Cap de la Magde- leine . . . . .	3
Robert, H.-A., "La Presse," Montréal . . . . .	2
Pinault, Rév. F.-Lucien, collège Cana- dien — Rome . . . . .	1
Lemay, Rév. A., Deschambault, Qué. . . . .	1
Labrecque, Rév. J.-A., Deschambault, Qué. . . . .	1
Contant, Rév. A., Ste-Scholastique, Qué. . . . .	1
Guimond, Rév. J.-O., St-Benoit, Qué. . . . .	1
Béllisle, Rév. H., Iberville, Qué. . . . .	1
Clément, J.-B., Ste-Scholastique . . . . .	x1
Roy, Anastase, Maniwaki . . . . .	9
Chartier, F. X., St-Léonard, P.-M. . . . .	8
Gauthier, Rév. M. Lac St-Jean . . . . .	1
Glroux, J.-F., Ovide . . . . .	x1
Lachapelle, Rév. J. O., St-Norbert . . . . .	2
Mélançon, Rév., curé, Saint-Michel des Saints . . . . .	4
Lamirande, Rév., Montréal . . . . .	1
Lanctôt, Mlle E., Montréal . . . . .	1
Wilhelmy, Albert . . . . .	3
Lachapelle, Cyrille, St Lin . . . . .	6
Robert, J. Bte. . . . .	6
Riopel, Isaïe . . . . .	5
Lamarche, Georges . . . . .	8
Ethier, Prudent . . . . .	8
Baril, Rév. A., St Pierre les Bec- quets . . . . .	1
Baril, Evang., marchand, Gentilly . . . . .	7
Carignan, Dr L., St Pierre les Bec- quets . . . . .	3
Tourigny, J. N., N. P., Gentilly . . . . .	3
Thibaudier, Rév. L. V., V. G., curé, Gentilly . . . . .	2
Lemire, Rév. J. E., vicaire, Gen- tilly . . . . .	2
Marchildon A. M. P. P., Nicolet . . . . .	1
Laliberté Evang., DesChallons . . . . .	7
Laliberté E. H., N. P., ex-M. P. P., DesChallons . . . . .	1
Langlois Ant., Lotbinière . . . . .	9
Bernard Siméon, N. P. . . . .	1
Hamel Casimir, Lotbinière . . . . .	x1
Bernier J. B., maire, Lotbinière . . . . .	1
Guertin, Alp., St Chs. Richelieu . . . . .	11
Langevin, Ern., St Chs. Richelieu . . . . .	5
Chicoine, J. A., St Chs. Richelieu . . . . .	8
Lussier, Mme Patrice, St Chs. Ri- chelieu . . . . .	5
Lussier, Alp., St Chs. Richelieu . . . . .	11
Rémi Rémi, St Chs. Richelieu . . . . .	7
Rémi Adélar, St Chs. Richelieu . . . . .	7
Archambault, Hor., St Chs. Riche- lieu . . . . .	4
Péruze, Rév. J. L., curé, St Flavien . . . . .	1
Dubois A., maire, St Flavien . . . . .	3
Daigle, A., industriel, St Flavien . . . . .	3

## SECTIONS ET BUREAUX DE PERCEPTION

DE LA

## CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

Nos des sections	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
1	Section St-Michel d'Yamaska	MM. E. Parenteau, président; S. Lauzière, 1er vice-président; P. Pelletier, 2e vice-président; J. Saint-Germain, commandant; Alp. Béland, secrétaire-trésorier et percepteur; Chapelain, Rév. J.-F.-X. Letendre.	54	St Edouard	Hyacinthe Lussier
2	St-Cunégonde	J. Labelle	55	Joliette	J. O. Pagé
3	Côte des Neiges	A. Boileau	56	St Cléophas	J. A. Martineau
4	Côte St Michel	G. Pepin	57	St Félix de Valois	Th. Hénault
5	Sault-aux-Récollets	U. Corbél	58	Ste Elisabeth	Jos. Gadoury, M.D.
6	Notre-Dame-de-Grâce	Alf. Décarie	59	Lavaltrie	Télesphore Picard
7	Hochelega	W. Desjardins	60	St Thomas de Joliette	J. L. A. Masse, M.D.
8	St Henri de Montréal	J. E. Lague	61	St Paul de Joliette	J. V. Venne
9	St Jean-Baptiste de Montréal	J. A. Boucher	62	Berthierville	Th. Gervais, M.D.
10	St Léonard Port Maurice	G. Pepin	63	St Cuthbert	L. P. H. Roberge, N.P.
11	St Laurent	C. S. Tassé, N. P.	64	Lanoraie	J. S. Ferland, M.D.
12	Ste Geneviève	Dan. Ladouceur, M.D.	65	St Gabriel de Brandon	Ls. Jacques
13	Lachine	Stan. Lefebvre	66	Pont Maskinongé	Alp. Lamy
14	St Vincent de Paul	T. Beaudoin	67	St Léon	Henri Martin
15	Ste Rose	A. A. Legault, N. P.	68	St Paulin	Sim. Guimond
16	Ste Dorothee	Raoul Seers	69	Louiseville	Dr J. A. Plante
17	St Martin	J. W. Lavoie, N. P.	70	St Alexis des Monts	Adolphe Lemay
18	Coteau du Lac	J. E. Boyer	71	Trois-Rivières	L. P. Guillet, avocat
19	Les Cèdres	J. Thauvette, M. D.	72	Yamachiche	P. Bellemare
20	St Polycarpe	W. Joly	73	St Sève	J. Ovide Héroux
21	St Clément	V. Laframboise	74	St Boniface	J. G. Gélinas, M.D.
22	St Télesphore	J. H. Gareau	75	St Elle	Max. Philibert
23	Vaudreuil	A. C. Denis, M. D.	76	Cap de la Madeleine	S. Rocheleau
24	Ste Justine de Newton	Nap. Bédard	77	St Jean des Piles	Rév. E. H. Poisson
25	Rigaud	J. McMillan	78	Les Ecureuils	Georges Matte
26	L'Île Perrot	Rév. M. Duhamel	79	Pointe-aux-Trembles	Nap. Mercure
27	St Scholastique	P. E. Rochon, M. D.	80	Grosses Pointes	G. T. Hamelin
28	St Augustin	J. E. Rochon	81	St Alban	C. I. Douville
29	St Eustache	A. Barbeau	82	Cap Santé	Louis Jacques
30	St Joseph du Lac	J. M. Pomainville, M. D.	83	St Marc	S. Paquin
31	St Hermas	J. E. M. Lefebvre	84	Portneuf	Salomon Germain
32	St Monique	Dam. Léonard	85	St Urbain	Jos. Hardy
33	Saint-Benoit	R. Charest	86	St Roch de Québec	J. E. Plamondon
34	Oka	Tél. Laframboise	87	Québec	P. Lamontagne
35	St Philippe	Th. Raymond	88	St Michel Archange	M. Coupal, N.P.
36	St André	Az. Turcotte, M.D.	89	Les Saules, Qué.	H. O. Roy, N.P.
37	Huberdeau	W. P. Bergin	90	Beauharnois	J. C. Trudeau, N.P.
38	St Adolphe	Méd. Duval	91	Valleyfield	L. J. Boyer, N.P.
39	St Calixte	Mlle Augustine Magnan	92	St Philomène	J. Bte D'Amour
40	Saint-Alexis de Montcalm	Jos. Sylvestre	93	St Clotilde	P. Primeau
41	Ste Julienne	J. F. Daniel, N. P.	94	St Rémi	Jos. Allard
42	St Esprit	Honoré Grégoire	96	Naperville	Alexandre Richardson
43	St Théodore	B. Gohier	97	St Jacques le Mineur	B. Guérin Lafontaine, M. D.
44	St Hypolite	Jos. Thibault	98	St Isidore	Almé Lanctôt
45	St Donat	Section 46. — Section de l'Assomption. —	99	St Constant	Narcisse Longtin
		MM. Jos. Siméon Rivest, N. P., président; Jos. Edouard Faribault, avocat, 1er vice-président; Jos. Latour, M. D., 2me vice-président; J. Anthime Piché, avocat, commandant; M. H. Prud'homme, sec.-trés. et percepteur; Rév. Ferréol Jobin, chapelain, 47 St Paul l'Ermite. — Omer Séguin	100	Laprairie	Elp. Audette
		48 St Lin des Laurentides. — Sam. Goulet	101	St Philippe	Eximène Martin, M.D.
		49 Saint-Roch de l'Achigan. — Ls. Poitras	102	Chambly Bassin	Charles Roy, N.P.
		50 Lachenale. — Ls. Ludger Monneau	103	St Lambert	Elz. Perras
		51 Repentigny. — J. A. Demers, M.D.	104	St Hubert	Hubert Robert
		52 L'Épiphanie. — C. E. Coderre	105	Longueuil	V. Mainville
		53 St Henri de Mascouche, A. Ferland, M. D.	106	Boucherville	J. A. Demers, M.D.
			107	St Basile-le-Grand	F. Bouthillier
			108	St Blaise	Tancrède Morin
			109	St Jean, Qué.	Louis Mayrand
			110	L'Acadie	L. Paradis
			111	St Luc	Ludger Denault
			112	St Valentin (Stottsville)	S. Bouchard
			113	Ile-aux-Noix	N. A. Hébert, M.D.
			114	Lacolle	H. Gaudreau
			115	St Athanase	P. Contant, N. P.
			116	Versailles	C. E. Coderre
			117	Sabrevois	L. A. Comeau
			118	Henryville	Arthur Pigeon, N.P.
			119	Ste Brigitte	J. R. B. Langevin, N.P.

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sectins et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
120	St Sébastien.	P. Lecompte	199	St François de Sales.	Urgel Poitras
121	St Alexandre.	J. E. Boivin, N.P.	200	Ste Lucie.	Thos. Ménard
122	Village Richelleu.	A. D. Trudeau, N.P.	201	Ste Adèle.	F. X. St Denis, N. P.
123	St Césaire.	Henri Grisé	202	Ste Agathe.	E. D. Godon
124	St Hilaire.	J. E. M. Desrochers, N.P.	203	St Faustin.	Jos. Pelletier, M.D.
125	St Jean-Bte de Rouville.	E. Désautels	204	St Jovite.	Jos. Charbonneau
126	Ste Angèle de M.	Alf. Ménard	205	St André Avellan.	J. M. Robert
127	L'Ange-Gardien.	L. J. H. Lewis	206	Ripon.	A. A. Aubry, M.D.
128	Rougemont.	Jethro Bachelier	207	St Emile de Suffolk, Rév.	J. A. Milard.
129	Mariville.	Nap. Préfontaine	208	St Sixte.	Leandre Boivin
130	San-t-Hyacinthe.	L. M. Dion	209	Hartwell.	L. Locas
131	La Présentation.	Jos. Meunier	210	Masson.	G. A. Dugal
132	St Barnabé.	Jaddus Ethier	211	Papineauville.	J. O. Gauthier
133	St Jude.	Jos. Lamoureux	212	St Rémi d'Amherst.	D. Thomas
134	St Thomas d'Aquin.	Nap. Daignault	213	L'Annonciation.	Jos. Boileau
135	St Charles.	N. Archambault	214	Nominigues.	Hormisdas Lefebvre
136	Ste Madeleine.	Jos. Jodoin	215	Guignes.	Alph. Côté
137	St Denis.	L. O. Dauray, N.P.	216	Hull.	A. I. Tellemose, M.V.
138	Verchères.	Félix Larose	217	Ste Cécile de M.	C. Pichette
139	St Julie.	Alexis Chicoine	218	Gracefield.	P. St Jacques
140	Beloell.	P. N. Bédard, N.P.	219	St G. de Bouchette.	Jules Patry
141	St Marc.	J. H. Gervais	220	Maniwaki.	Anastase Roy
142	Contrecoeur.	J. B. Dupuy, N.P.	221	Montcerf.	Barnabé Aumond
143	St Antoine.	André Giaré	222	Lac Ste Marie.	Barnabé Emond
144	Ste Victoire.	A. Paulhus	223	Rivière Joseph.	Ls. Lévesque
145	Sorel.	L. N. St Martin, N.P.	224	Aylmer.	P. L. Dumonchel, N. P.
146	St Roch.	Ev. Marcotte	225	Ste Marie Salomée.	Jos. Bourgeois
147	Riv. des Prairies.	J. Bte Desrochers	226	Webster.	Z. Potvin
148	St Thomas de Pierreville.	Urbain Comtois	227	Lowell, Mass., E. U.	O. Benoit
149	St François du Lac.	A. Desmarais	228	Manchester, N. H.	J. A. Guay
150	Nicolet.	H. P. Dufresne, N.P.	229	Gardner, Mass., A. P.	Lachance, M.D.
151	Béancourt.	A. A. Leduc	230	St Victor d'Alfred.	A. Gareau
152	Gentilly.	A. E. Dumont, M.D.	231	Hawkesbury, Ont.	Avila Dragon
153	St Grégoire de Nicolet.	O. I. Bergeron	232	L'Original, Ont.	Jos. Bélanger
154	Drummondville.	Wilfrid Gagné	233	Plantagenet.	W. Desjardins
155	St Guillaume.	L. T. D. Vanasse, N.P.	234	St Thomas d'Alfred.	Max. Thivierge
156	St Bonaventure.	Ernest Lemaire	235	Ste Anne de Prescott, Rév. J. Coderre.	J. L. M. Ménard
157	South-Durham, E. H.	Préfontaine, M.D.	236	Glen Robertson.	J. L. M. Ménard
158	St Liboire.	E. Millet, M.D.	237	Alexandria.	Arcade Méloche
159	Ste Rosalie.	Isaie Desmarais	238	Rockland.	H. O. Wait
160	St Ephrem d'Upton.	L. P. Dupré, N.P.	239	Saint-Barthélemi.	Avila Rouleau
161	Village d'Upton.	P. Fafard, N.P.	240	Pointe du Lac.	Arthémis Biron
162	Ste Hélène.	V. L. Collette	241	St Louis de G.	P. Dansereau, N.P.
163	St Simon.	J. A. Beauchamp	242	St Jean de Matha, Amédée	Dugas, M.D.
164	Acton-Vale.	Elz. St Amour	243	Labelle, Qué.	Dr J. A. Bigonnesse
165	St Théodore d'Acton.	E. Proulx, N.P.	244	Curran, Ont. Rév. J.	Lortie, curé
166	Granby.	H. Paré	245	Dorval Sta.	Benj. St Aubla
167	Roxton Pond.	A. Constantineau, M.D.	246	St Alphonse de Joliette.	J. P. Thérault
168	Roxton Falls.	F. Beauchemin	247	St Côte.	Rév. J. A. Jacques
169	West Shefford.		248	Ste Emélie de l'Energie.	N. Beaupré
170	Waterloo.		249	St Stanislas de Kotska, P.	Laplante
171	Sutton.	C. U. R. Tartre, N.P.	250	Ste Christine d'Acton.	Jos. Bonneau
172	Magog.	N. C. Gendron	251	Cookshire.	Arthur Laprise
173	East Angus, Rév. J.	A. R. Plamondon	252	St Sulpice.	J. A. Chicoyne
174	Sherbrooke.	L. E. Coderre	253	St Michel des Saints.	Leandre Ménard
175	Windsor Mills.	Odile Bégin	254	St Chysostôme.	J. A. R. Beaudin
176	Brompton Falls.	J. A. Allard, M.D.	255	St Mathias.	Alfred Morier
177	Richmond.	J. E. Janelle	256	Ste Béatrice.	Henri Hétu
178	Arthabaskaville.	F. X. Lemieux, N.P.	257	St Damien.	Henri Hétu
179	Stanford.	J. E. Lachance	258	St Bruno de Chambly.	Léop. Robert
180	Victoriaville.	G. A. Létourneau	259	Maisonneuve.	J. M. Pellerin, M.D.
181	Plessisville.	J. H. Dutil	260	Pointe aux Trembles, (Hoch.)	Georges Reeves.
182	St Ferdinand.	L. A. Paradis, N.P.	261	N.-D. de Lourdes, Co. Russell, Ont., Hector Richer.	E. M. Maskinongé, M. Chapdelaine, N.P.
183	St Romuald.	P. E. Lemieux, M.D.	262	St Justin, Co. Maskinongé, M. Chapdelaine, N.P.	St Stanislas de Champlain.
184	Chaudière Mill.	Eusébe Bégin	263	St Stanislas de Champlain.	Henri Marchand
185	St Pierre, Montmagny.	Estelle Bélanger	264	Champlain, Qué.	St Geneviève de Batiscan.
186	St Pascal.	B. M. Deschênes, M.D.	265	St Joseph d'Orléans, Ont.,	Léon Lachaine.
187	St Armand.		266	St Albert, Co. Russell, Ont.,	Rémi Laplante.
188	Frelighsburg.	F. Robert	267	St Valérien.	Eug. Labrèche, N.P.
189	Dunham.	Nap. Ménard	268	St Placide.	Z. N. Raymond, N.P.
190	St Ignace.	B. S. Lavoye			
192	Ville-Marie.	Aug. J. Aubin, M.D.			
193	St Jérôme.	Alfred Lambert			
194	Ste Thérèse.	H. Deschambault, M.D.			
195	Terrebonne.	Urgel Poitras			
196	Ste Anne des Plaines.	Cam. Therrien			
197	St Sauveur.	Jos. Chevalier			
198	St Janvier.	Zénon Alarie			

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
270	Lac-au-Sable. . . . .	. . . . . I.
271	Ste Gertrude. . . . .	Frs. Ouellet
272	Daveluyville. . . . .	J. Z. Beaumier, M.D.
273	St Laurent, Ile d'Orléans, J. Alfred Turgeon.	
274	Notre-Dame-des-Ange, A.E. Filion, M.D.	
275	St Adrien de Ham. . . . .	Rév. J. M. V. Dodier.
276	Notre-Dame-de-la-Paix. . . . .	Norbert Whissell.
277	Caselman, Ont. . . . .	Jos. Racine
278	St Zotique. . . . .	Achille Méthot
279	Brownsburg. . . . .	
280	Ste Anne de la Pérade. Alp. Gauthier	
281	Batiscan. . . . .	P. G. L'Heureux
282	St Germain de Grantham, L. N. Cotoir.	
283	St Casimir de Portneuf. . . . .	J. Azarias Tessier.
284	Deschambault. . . . .	J. A. P. Lord, M.D.
285	Charlemagne. . . . .	J. R. Picard, M.D.
285	St Basile de Portneuf, Eugène Béllisle	
287	Saint-Antoine Abbé. Mme L. P. Hébert	
288	St Lazare. . . . .	O. J. Paiement, M.D.
289	Coteau Landing. . . . .	Séraphin Brunet
290	St Liguori. . . . .	J. A. Melançon, M.D.
291	St Jacques de l'Achigan. . . . .	Magloire Granger, N. P.
292	St Pie de Bagot. L. J. Tétrault, M. D.	
293	St Norbert de Berthier, Arthur Roch	
294	Ste Ursule. . . . .	J. W. Paquin, M.D.
295	Pointe-Claire. . . . .	Hercule Leclerc
296	St Léonard d'Acton. . . . .	J. Ayotte, M.D.
297	Lafontaine, Ont. . . . .	Majoriq. Beaudoin
299	Danville. . . . .	J. A. Bolvin
300	St Prosper. . . . .	F. X. Massicotte
301	Clarence Creek. . . . .	M. Rochon

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
302	Valcourt, Co. Shefford. . . . .	
303	St Isidore Prescott. . . . .	P. Thibault
304	Roberval. . . . .	Georges Audet
305	St Jean d'Orléans. . . . .	Emile Chabot
306	The Brook, Ont. . . . .	Honoré Villeneuve
307	Sarsfield, Ont. . . . .	Hector Béllisle
308	Fournierville. . . . .	Jos. Beaulne
309	Chicoutimi. . . . .	Ls. Jos. Savard
310	Lemieux, Ont. . . . .	André Lauzon
311	Fraserville. . . . .	S. J. Frénette
312	Wendover. . . . .	J. Perrault
313	Verner, Ont. . . . .	J. W. Presault, M.D.
314	Bonfield, Ont. . . . .	J. A. Lévesque, N.P.
315	St Prime, Lac St Jean. François Lapierre.	
316	St Félicien. . . . .	Alph. Côté
317	Kingsey French Village. . . . .	Ferdinand Lebel.
318	Chapleau, Co. Pontiac. . . . .	Odilon Beaudry, M. D.
319	Fort Coulonge. . . . .	W. H. Gauthier, M.D.
320	Ile au Calumet. . . . .	E. Ouellet
321	Duck Lake, Sask. . . . .	Léon Robert
322	Asbestos Mines. . . . .	U. J. Bruneau
323	St Ignace du Lac, Rév. A. G. Racette.	
324	St Pierre les Becquets. . . . .	E. L. Dion
325	St Jean DesChallons. . . . .	
		J. E. Beaudet, M. D.
326	Ormstown. . . . .	L. A. Rousseau, N. P.
327	Leclercville. . . . .	Eug. Parrot
328	Lotbinière. . . . .	S. Bernard, N. P.
329	Ste Croix. . . . .	J. H. Fraser
330	St Canut. . . . .	Rév. A. Dufour
331	St Flavien. . . . .	Dr E. Larue
332	Warwick. . . . .	Adélarid Baril

# Banque d'Hochelaga

CAPITAL AUTORISÉ . \$4,000,000 | FONDS DE RESERVE . 1,600,000

DIRECTEURS : F.-X. St-Charles, Ecr., Président ; R. Bickerdike, Ecr., M.P., Vice-Président ; Hon. J.-D. Rolland, J.-A. Vaillancourt, Ecr., Alph. Turcotte, Ecr., E. U. Lemay, J. M. Wilson.

M. J.-A. Prendergast, Gérant-Général ; C.-A. Giroux, Gérant ; O.-E. Dorais, Inspecteur ; F.-G. Leduc, Assistant-Gérant.

## Bureau Principal : Montréal

BUREAUX DE QUARTIERS : Avenue Mont-Royal (coin St-Denis), rue Ste-Catherine-Est, rue Ste-Catherine-Centre, rue Notre-Dame-Ouest, Hochelaga, Maisonneuve, Pointe St-Charles, St-Henri, Ville St-Louis.

SUCCURSALES : Berthierville, P. Q., Edmonton, Alta, Joliette, P. Q., Laprairie, P. Q.,

Louiseville, P. Q., Québec, P. Q., St-Roch, P. Q., Sorel, P. Q., Sherbrooke, P. Q., St-Boniface, Man., St-Hyacinthe, P. Q., St-Jacques, l'Achigan, P. Q., St-Jérôme, P. Q., St-Pierre, Man., Trois-Rivières, P. Q., Valleyfield, P. Q., Vankleek Hill, Ont., Winnipeg, Man.

Emet des LETTRES DE CRÉDIT CIRCULAIRES pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde : ouvre des crédits commerciaux ; ACHÈTE des traites sur les pays étrangers ; VEND des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde : prend un soin spécial DES ENCAISSEMENTS qui lui sont confiés, et fait remiser promptement au plus bas taux du change.

INTÉRÊTS ALLOUÉS SUR DÉPÔTS D'ÉPARGNE

# LA PROVIDENCE

ASSURANCE

CONTRE

Bureau Principal:

52 Rue S<sup>t</sup>-Jacques



MONTREAL

MUTUELLE

LE FEU

TEL. BELL MAIN 586

AUX ASSURÉS

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous présenter le premier rapport annuel des opérations de notre Compagnie. Ce rapport est sans précédent, il est le plus beau des rapports de toutes les compagnies sœurs, relativement à la première année d'existence. Cet excellent et incomparable résultat, où les chiffres parlent si avantageusement, est dû, d'abord à la divine Providence qui a éloigné les grands incendies de notre jeune Compagnie, et, ensuite à l'honorabilité et à la compétence de ses Directeurs, au dévouement et au zèle de ses agents, enfin, au bienveillant encouragement de ses nombreux assurés.

Tous ont compris et mis en pratique cette maxime patriotique d'un de nos plus grands hommes d'Etat canadien, Sir Georges-Etienne Cartier, qui disait : " *Tra-vailions pour le maintien de nos institutions* ".

Oui, vous avez fait acte de vrai patriotisme, messieurs, en patronisant notre Compagnie dès son début ; vous avez compris qu'en nous donnant votre puissant concours, vous aidiez à doter notre province d'une institution nationale et économique, nous vous en remercions cordialement.

Avec l'espoir que votre bel exemple de patriotisme amènera de nouveaux Assurés dans notre chère Providence,

Je me soustris, messieurs, votre bien dévoué serviteur,

L.-A. PICARD, GÉRANT.

## RAPPORT ANNUEL DES RECETTES ET DES DEBOURSES POUR L'ANNEE FINISSANT LE 31 AOUT 1906

Recettes.....		\$14,065.64
Débourrés.....	\$13,516.77	
Surplus des recettes sur déboursés.....	548.87	14,065.64
Actif.....		\$30,026.81
Passif.....		2,275.00
Surplus de l'actif sur le passif.....		27,751.81

### GARANTIES DE LA COMPAGNIE

Souscription exigée par la loi : **\$200,000.00** Plus son actif : **\$30,000.00**

Elle opère sous le contrôle du Gouvernement provincial.—Solvabilité de ses Directeurs.—Honorabilité de ses Assurés.—Enfin, choix judicieux de ses employés.

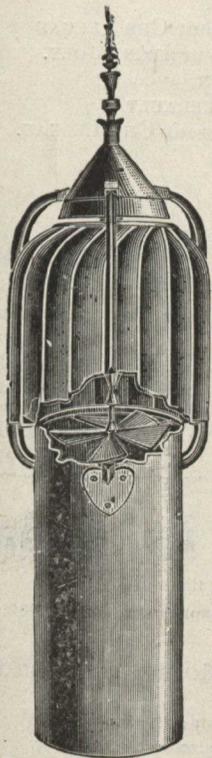
**Pertes payées promptement et généreusement**  
**On demande des agents pour les villes et la campagne**  
**S adresser au Gérant.**

# LE VENTILATEUR "EOLIEN"

Manufacturé par

**La Cie J. W. HARRIS Ltée**

A TOUJOURS DONNÉ



LES MEILLEURES RÉSULTATS, ET IL SUFFIT DE LIRE QUELQUES-UNS DES TÉMOIGNAGES QUI LUI ONT ÉTÉ DÉCERNÉS POUR SE CONVAINCRE DE SON EFFICACITÉ. NOUS NE PRODUIRONS QUE LE CERTIFICAT SUIVANT QUI SUFFIRA POUR EN DÉCIDER UN GRAND NOMBRE A FAIRE USAGE DE NOTRE VENTILATEUR.

Couvent des Sœurs de la Miséricorde.

Montréal, 24 février 1903.

La Cie J. W. HARRIS Ltée.

Messieurs : — Les Sœurs de la Miséricorde ont fait poser sur l'hospice de la Maternité, rue Saint-Hubert, le système de Ventilation J. W. HARRIS. Ce système a donné satisfaction et les Sœurs se plaisent à en constater l'efficacité. Les médecins de l'hospice ont aussi exprimé leur satisfaction et regardent ce système de Ventilation comme très efficace.

SR. S. LÉONARD, Dép. Gén.

**La Compagnie J. W. HARRIS Limitée**

**7, RUE SAINTE-ELISABETH**

**Demandez nos catalogues**

**MONTREAL**

ANNÉE 1907-1908

## COURS PUBLICS DE L'ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE AU MONUMENT NATIONAL

LUNDI — Mines et Métallurgie, Professeur L. SOHIER.  
 LUNDI — Télégraphie, Professeur C.-J. BURROUGHS.  
 MARDI — Mécanique appliquée (1ère année) Professeur CHS LELUAU.  
 MARDI — Dactylographie et correspondance, Professeur IRÈNE JOLY.  
 MERCREDI — Droit Usuel, Professeur G.-A. MARSAN, avocat.  
 MERCREDI — Sténographie, Professeur DENIS R. PERRAULT.  
 JEUDI — Mécanique appliquée (2ème année), Professeur CHS LELUAU.  
 JEUDI — Télégraphie, Professeur C.-J. BURROUGHS  
 VENDREDI — Electricité, Professeur L.-A. HERDT.  
 SAMEDI — Elocution, Professeur S. COLONNIER.  
 SAMEDI — Sténographie, Professeur DENIS R. PERRAULT.  
 DIMANCHE — (à 2 hrs) Hygiène Populaire, Professeur C.-N. VALIN, M. D.  
 DIMANCHE — (à 4 hrs) Agriculture et Colonisation, Professeur L.-E. CARUFEL.

Des conférences sur l'histoire du Canada seront données par nos hommes de lettres les plus distingués.

N. B. — Les cours ont lieu de 8 heures à 9.30 heures du soir. Des certificats d'étude seront donnés aux personnes inscrites qui suivront les cours avec assiduité et subiront les épreuves prescrites.

**Hon. Juge EUGÈNE LAFONTAINE,**  
DIRECTEUR.

## La Banque Provinciale du Canada

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé \$2,000,000.00

Capital versé \$1,000,000.00

Reserve et surplus \$150,000.00

Siège central : 7 et 9, Place d'Armes. Montréal, Canada

### CONSEIL D'ADMINISTRATION :

Président : M. H. LAPORTE, de Laporte, Martin & Cie. Administrateur Crédit Foncier Franco-Canadien.  
 Vice-Président : M. S. Carsley, de S. Carsley & Co. Président "Central Heat, Light & Power Co."  
 Hon. L. Beaubien, Ex-Ministre de l'Agriculture  
 M. Rod. Forget, M. P., de la Société L. J. Forget & Cie.  
 M. G. M. Bosworth, vice-président "Canadian Pacific Railway Co."  
 M. Alphonse Racine, de la maison A. Racine & Cie. Marchands en gros, Montréal.  
 M. Tancrède Bienvenu, Gérant-général.

### BUREAU DE CONTROLE

(Commissaires-Censeurs)

Président : Hon. Sir ALEX. LACOSTE, Ex-Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi.  
 Vice-président : Dr E. P. Lachapelle, administrateur du Crédit Foncier Franco-Canadien.  
 Hon. Lomer Gouin, Premier Ministre, province de Québec.

Gérant-général : Tancrède Bienvenu  
 Auditeur : A. S. Hamelin  
 Inspecteur : Alex. Boyer.

7 Bureaux de quartier dans la ville  
 27 Succursales dans la Province de Québec  
 Département d'Épargne

Emission de certificats de dépôts spéciaux à un taux d'intérêt s'élevant graduellement jusqu'à 3½ p. c. l'an, suivant termes. Intérêt de 3 p. c. sur dépôts payables à demande.

**Correspondants Étrangers :** ETATS-UNIS — *New York* : Metropolitan Bank, National Bank of Commerce, Citizens Central National Bank. *Boston* : National Bank of the Republic. *Buffalo* : Columbia National Bank. *Chicago* : Continental National Bank. ANGLETERRE : The Capital and Counties Bank. FRANCE : Société Générale. Comptoir National d'Escompte de Paris. ALLEMAGNE : Deutsche Bank. AUTRICHE : Kais. Koan, Priv. Oesterreichische Laenderbank. ITALIE : Banca Commerciale Italiana.

# EN VINGT ANS RENTIER

Versements mensuels

**25** CENTINS DANS LA CLASSE **A**

**50** CENTINS DANS LA CLASSE **B**

Les Hommes, les Femmes et les Enfants de tout age,  
peuvent y appartenir.

## LA CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

Membres inscrits depuis sa fondation

**25,000**

Sections et Bureaux de Perception

**332**

**CAPITAL INALIENABLE \$260,000.00**

Placé en débetures de Villes, Municipalités, aux Fabriques de Paroisses, etc., au taux de 5 p. c. d'intérêt par an à des termes variant de 20 à 50 ans.

Cette CAISSE NATIONALE est un moyen puissant d'inculquer au peuple des habitudes d'épargne. Qui n'est pas capable d'économiser **UN SOUS PAR JOUR** pour s'assurer après vingt ans une **rente viagère importante** ?

### LES PRÉVOYANTS DE L'AVENIR

Une société semblable fondée à Paris en 1881, avec un versement d'un franc par mois, a accumulé un capital de 70,000,000 francs, avec 600.000 membres actifs. Les pensionnaires ont reçu depuis plusieurs années une rente annuelle supérieure au montant versé durant les premiers 20 ans.

### CAISSE DE REMBOURSEMENT

La Caisse de remboursement est le complément de la Caisse Nationale d'Economie en assurant aux héritiers des sociétaires qui sont inscrits dans cette dernière le remboursement des sommes versés au cas où ils décèdent avant les premiers 20 ans de présence, il n'en coûte que 50 cents pour les sociétaires de la Classe A âgés de 4 à 34 ans et 75 cents pour ceux qui sont âgés de 34 à 44 ans. Les sociétaires de la Classe B, paient le double.

Les entrées pour les deux Caisses doivent remonter au premier janvier de l'année courante, en conséquence veuillez signer immédiatement les demandes d'admission pour vous et votre famille.